**Dodatek č. 1**

**ke Kupní smlouvě č. 190182 ze dne 18.2.2019**

**Amendment no. 1**

**of the Purchase Agreement no. 190182 dated 18.2.2019**

**Diorama Salzer**

se sídlem / with the registered office: **Clausberg 10, 99834 Gerstungen, Deutschland**

### DIČ: / tax Identification no.: **DE298795975**

zastoupený / represented by **Daniel Salzer**

zapsaný v registru / recorded in the register **Daniel Salzer**

bankovní spojení / bank: **xxxxxxxxxxxxxxxxx**

číslo účtu / bank account: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

(dále jen „prodávající“)

(hereinafter also only as “the Seller”)

a/ *and*

**Národní muzeum/ National Museum**

příspěvková organizace nepodléhající zápisu do obchodního rejstříku, zřízená Ministerstvem kultury ČR

institution receiving contribution from the State Budget not subject to the Commercial Register, established by the Ministry of Culture of the Czech Republic

IČO:/ company registration no.: 00023272

DIČ:/ tax Identification no.: CZ 00023272

se sídlem/ with the registered office Václavské náměstí 1700/68, 110 00 Praha 1

zastoupené/ represented by doc. PhDr. Michal Stehlík, Ph.D., náměstek pro centrální sbírkotvornou a výstavní činnost/ Deputy for Central Collection-building and Exhibition Activity

(dále jen „kupující“)

(hereinafter also only as “the Purchaser”)

**1.**

Smluvní strany se dohodly, že následující ustanovení Smlouvy se mění a zní:

The Parties of the Agreement have agreed that the following provisions are amended and worded:

**I.**

1. Předmětem této smlouvy je koupě dermoplastických preparátů zvířat specifikovaných v doplněné příloze č. 1 od preparátora (taxidermisty) Daniel Salzer (dále jen „věc“).

The Subject-matter of the Agreement is the purchase of a taxidermied specimens of animals specified in the amended appendix 1 from taxidermist (sculptor) Daniel Slazer (hereinafter also only as the “Object”).

**III.**

**Kupní cena a její splatnost**

**Purchase Price and its Payment**

1. Kupující je povinen zaplatit prodávajícímu kupní cenu ve výši 1 104 675,- Kč (42 900,- EUR) za preparáty.

The Purchaser is obliged to pay the Purchase Price amounting to CZK 1 104 675,- (42 900,- EUR ) for modelsto the Seller.

1. Kupující odvede daň z přidané hodnoty ve výši 231 981,75,- Kč příslušnému finančnímu úřadu v České republice.

The Purchaser shall pay the value added tax amounting to CZK 231 981.75,- to the appropriate tax office in the Czech Republic.

**2.**

1. Ostatní ustanovení Smlouvy se nemění.

Other provisions of the Agreement remain unchanged.

2. Tento dodatek je vyhotoven ve třech vyhotoveních, z nichž náleží dvě vyhotovení kupujícímu a jedno vyhotovení prodávajícímu.

The amendment is executed in three copies, with the Purchaser receiving two signed copies and the Seller receiving one signed copy thereof.

3. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

The amendment comes into force on the day both Parties to Agreement attach their signatures and becomes effective on the day of publishing in the Contract Register.

4. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek ke smlouvě byl sepsán podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísni nebo za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Dodatek si přečetli, souhlasí bez výhrad s jeho obsahem a na důkaz toho připojují své podpisy.

The Parties to Agreement declare hereby that the amendment to Agreement has been made based on their free and true will, not under duress or other unilaterally unfair conditions. They have read the amendment; there are no reservations as far as the content is concerned and in witness whereof they have attached their signatures.

V Clausberg dne / In Clausberg V Praze dne / In Prague on

Za prodávajícího / The Seller: Za kupujícího / The Purchaser:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Daniel Salzer

doc. PhDr. Michal Stehlík, Ph.D., náměstek pro centrální sbírkotvornou a výstavní činnost/ Deputy for Central Collection-building and Exhibition Activity

Příloha č. 1 k dodatku č. 1 smlouvy č. 190182

Appendix no. 1 to Amendment no. 1 to Agreement no. 190182

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Počet jedinců** | **Anglické a vědecké jméno** | **cena v Euro** |
| **number of specimens** | **English and scientific name** | **price in EURO** |
| 1 | Black headed spider monkey (*Ateles* *fusciceps*) | 7 500 |
| 1 | Hamadryas baboon (*Papio hamadryas*) | 4 700 |
| 1 | King colobus (*Colobus polycomos*) | 3 200 |
| 1 | Angola colobus (*Colobus angolensis*) | 3 200 |
| 1 | Linnaeus's two-toed sloth (*Choloepus didactylus*) | 2 700 |
| 1 | White-faced saki - female (*Pithecia pithecia*) | 2 200 |
| 1 | Kinkajou (*Potos flavus*) | 2 200 |
| 1 | Emperor tamarin (*Saguinus imperator*) | 1 200 |
| 1 | Senegal bushbaby (*Galago senegalensis*) | 1 200 |
| 1 | Southern tree hyrax (*Dendrohyrax arboreus*) | 1 000 |
| 1 | Rock hyrax (*Procavia capensis*) | 1 000 |
| 1 | Wolverine (*Gulo gulo*) | 2 200 |
| 1 | Raccoon (*Procyon lotor*) | 900 |
| 1 | Sable (*Martes zibellina*) | 500 |
| 1 | Common brushtail possum (*Trichosurus vulpecula*) | 2 500 |
| 1 | Ring-tailed lemur (*Lemur catta*) | 3 200 |
| 1 | Lion-tailed macaque (*Macaca silenus*) | 3 500 |
|  |  |  |
|  | celková cena/total price | 42 900 |